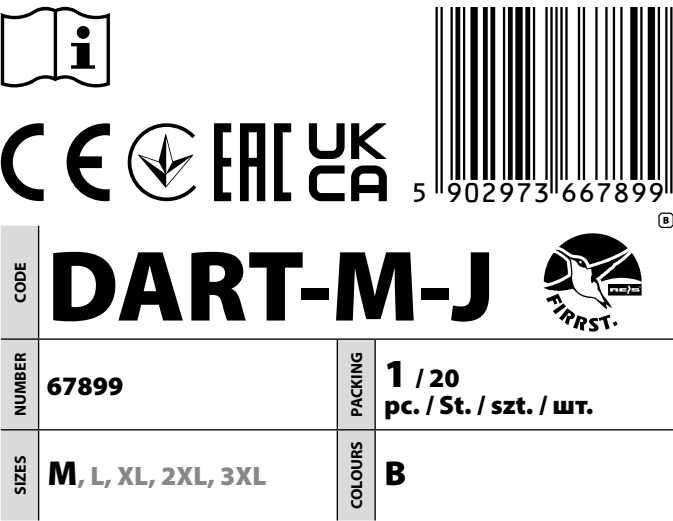




EN

DE

PL

RU

RO

UA

CZ

SK

HU

LT

Instruction for use

Gebruiksaanweisung

Instrukcja użytkowania

Инструкция по применению

Instrucțiuni de utilizare

Інструкція для користування

Návod k použití

Návod na použitie

Használati utasítás

Naudojimo instrukcija

support.rawpol.com for other languages																		
LV	EE	BY	MD	BG	SI	ES	AT	NL	FR	DA	PT	IT	SE	FI	NO	TR	GR	
PRODUCT NAME:													C	 SUPPORT.RAWPOL.COM				
Protective clothing					Одяг захисний													
Schutzkleidung					Ochranné oĎevy													
Odzież ochronna					Ochranný oĎev													
Одежда защитная					Védőruha													
Îmbrăcăminte de protecție					Apsauginiai drabužiai													
STANDARDS																		
	EN ISO 13688:2013+A1:2021				EN ISO 12947-2:2016				RS22301:2018			RS22302:2018			RS22303:2018			

Only for the minimal risks - Nur f r minimale Risiken - T lko do minimaln ch zagroĝen  - Исключительно для минимальных угроз - Doze pentru pericolul minim - Включено для використання в умовах мінімального ризику - Pouze pro minimální ohroĝen  - Iba pre minimálne ohroĝenia - Csak minimális vesz lyforráss  - Tik esant minimaliems pavojams - RAW-POL, 96-200 Juli now, 50, Polska



PRODOTO DA: RAW-POL STEFANSKI SP ŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Juli now  50, 96-200 Juli now, Polonia. Este produs este un echipament de protecĝie individuală (EIP) definit de Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European si al Consiliului si in plineşte cerin ele acestor directive si Regulamentul PE 2016/425, astfel cum a fost introdus in Legea Regulatului UI si modificat. Acesta este clasificat la categoria I - doar pentru pericolul minim.

Product haben. In solch einem Fall sollten Sie sich unbedingt mit der Person kontaktieren, die Ihnen die Anleitung zur Verfügung gestellt hat oder mit dem Hersteller oder ermächtigten Vertreter des Herstellers, um ein Dokument für die Produktpartei zu erhalten, das Sie auch besitzen. Sie sollten unbedingt prüfen, ob Sie die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für das vorliegende Produkt haben. Sollte die Anleitung nicht aktuell oder für das vorliegende Produkt nicht geeignet sein, so muss unbedingt die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung beschaffen werden und Sie sollten sich mit Ihrem Inhalt vertraut machen. **Beginnen Sie die Arbeit nicht, ohne sich vorher mit der aktuellen Gebrauchsanleitung vertraut zu machen!** DIESE ANLEITUNG LÖST SICH MEHRMAL S VIELFÄLTIGEN, DAMIT SICH JEDER PRODUKTBENUTZER MIT IHR VERTRAUT MACHEN KANN. Im Falle jedweder Zweifel ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung zu kontaktieren. **Erläuterung der verwendeten Symbole:** COLOUR - Warencode des Produkts, NUMBER - Artikelnummer, SIZES - verfügbare Gr  en, COLOURS - verfügbare Farben, PACKING - Anzahl der Produkte in der kleinsten Kartondeckung, STANDARDS - Normen, ID - Produktlinie, ID - Chargennummer, ID - Produktionsdatum, ID (REIS) - Identifikationszeichen des Herstellers, ID - m chen Sie sich mit der Gebrauchsanleitung vertraut, ID - online-Anleitung, ID - Konformitätszeichen, III - Zollunion-Konformitätszeichen, ID - das Konformitätszeichen von Ukraine, ID - Großbritannien Konformitätszeichen Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als Ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17.Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website rawpol.com erhältlich.

INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIK W **PL Producent:** RAW-POL STEFANSKI SP ŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Juli now  50, 96-200 Juli now, Polska. Ten produkt naleĝy do s rodk w ochrony indywidualnej (SOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wy yzsze tego rozporządzenia oraz w Rozporządzeniu 2016/425 w brzmieniu, w jakim zostało w lczone do prawa pr winy s r wnow . Zaklasyfikowany zosta  do kategorii I - tylko do minimalnych zagroĝe . **Standardy:** EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Odzieĝ ochronna. Wymagania ogólne”; EN ISO 12947-2:2016 „Tekstylia. Wyznaczanie odporności p skich wyrobów na szcieranie metod  Martindale’a”. Cz e  2: Wyznaczanie zniszczenia p bki roboczej”; Wewn trza na specyfikacja techniczna producenta: RS22301:2018, RS22302:2018, RS22303:2018. **Produkt/opis:** Odzieĝ ochronna. Szczeg low  charakterystyk  produktu podano na rawpol.com. **Przeznaczenie:** Produkt ten jest s rodkiem ochrony indywidualnej mającym chroniąc uĝytkownik w przed minimalnymi zagroĝeniami, takimi jak: powierzchniowe urazy mechaniczne, które nie wymagają pomocy medycznej np. zadrapania, b d e rezultatem uderzenia w stałe przedmioty lub powst le podczas zajmowania się ogrodnictwem; kontakt z gorącymi powierzchniami o temperaturze nieprzekraczaj c 50 C (czas ekspozycji na kontakt z gorącymi powierzchniami podczas badania wynosi  30 sekund); czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnie zimny, ch dna temperatura powyĝej -5 C przy s redniej intensywności pracy. Czas pracy uzaleĝniony jest od wielu czynników takich jak siła wi tru czy indywidualne cechy uĝytkownika lub s rodkowy pracy, dlatego teĝ nie jest moĝliwe jego dokładne sprecyzowanie. Wielej informacji dotyczących warunków w jakich zosta  przeprowadzone badania moĝna uzyska  na rawpol.com lub bezpośrednio u producenta, upoważnionego przedstawiciela lub producenta lub autoryzowanego dystrybutora. Poziom ochrony zosta  uĝytkownik na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w normach/specyfikacjach, których dotyczy. Produkt zapewnia ochron  przed wyĝej wymienionymi zagroĝeniami i jest przeznaczony do uĝycia w s rodkach, w których one występują. Zawsze naleĝy przeprowadzi  ocen  zagroĝe  w danym s rodku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochron  przed wszystkimi zagroĝeniami występującymi w tym s rodku.

Ograniczenia: Nie naleĝy stosowa  produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji, w warunkach s redniego i duĝego ryzyka (dla którego w lasciwe jest stosowanie s rodk w ochrony indywidualnej kategorii II oraz III) oraz g dy rodzaj wykonywanej pracy związany jest z ryzykiem z chazenia produktu o poruszające się obiekty np. ruchome cz e ci maszyn, które wiąże się z zagroĝeniem dla zdrowia lub bezpieczeństwa. Produkt nie chroni cz e ci ciała, których nie os lania. Ochrona przed zagroĝeniami niebezpiecznymi jest niemoĝliwa w instrukcji nie jest gwarantowana. **Uĝytkowanie i obsługa:** Od osobistej odpowiedzialności uĝytkownika za zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Produkt przeznaczony jest do noszenia. Produkt naleĝy zapi  na siebie. Jeśli produkt posiada jakiegokolwiek zapięcia, naleĝy je zapi /zasun . Jeśli produkt posiada elementy do zawiązania, naleĝy je zawi za . Naleĝy zwr ci  uwagę, aby produkt leżał wygodnie i dawa  swobod  ruchów (w tym celu naleĝy dorosowa  wszelkiego rodzaju regulacje, jeśli występują). W celu zapięcia produkt naleĝy najpierw rozpi /odsun  wszelkie wcześniej zapięte/zasun te zapięcia oraz odwi za  wcześniej zapięcia elementy, jeśli występują. Jeśli produkt noszony jest razem z innymi s rodkami ochrony indywidualnej, naleĝy uwaga  na to, aby by  zagwarantowane  czne funkcje ochronne w z lezno ci od przeznaczenia. W kaĝdym przypadku wymog  máia pierwsz stwo. Przed uĝyciem uĝytkownik sprawdzi na w lasn  odpowiedzialności, czy produkt nadaj e się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Naleĝy sprawdzi  go pod kątem u skozd en, które moĝby by  negatywny wp w na funkcj  ochronną (np. p kniecia, dzi ry, rozzerwane szwy, uszkodzone zapięcia, p rtarcia). Jeśli zaistniałe taki negatywny wp w, przed uĝyciem naleĝy przywr ci  pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu naleĝy s kontaktowa  się z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to moĝliwe, teĝ go wymieni . Podczas pracy także naleĝy zwraca  uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata w lasciwo ci ochronnych oznacza, iż produkt zosta  zuĝyty. Nie naleĝy uĝywa  uszkodzonego b d z zuĝytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposaĝenia oraz cz e ci zamiennych. Wy tek stanowi  opowiadanie z kieszonkami na ochraniacze kolan. Spodnie tego typu moĝy być stosowane z ochraniaczami kolan ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR oraz innymi i takimi samymi parametrami. Instrukcja uĝywania ochraniaczy kolan: 1. Zrobi  ochraniacz, wsun  go w kieszen zgodnie z oznaczeniem na ochraniaczu, a następnie roz  y  go tak, aby dobrze przylega  do kolan. 2. Jeśli kieszen posiada zapięcie np. rz p, naleĝy najpierw je odpi , a po umieszczeniu ochraniacza naleĝy je zapi . 3. W celu wycieĝa ochraniacza naleĝy odpi  zapięcie (jeśli występują), z  y  ochraniacz i wysun  go z kieszeni. Przed zastosowaniem ochraniacza naleĝy zapozna  się z instrukcj  ochraniaczy kolan. Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wp w  niekorzystnie na zdrowie lub higien  u skozd en. Jednakże kaĝda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produkcy moĝe by  alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wraĝliwym zaleca się przed uĝyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultacj  lekarską.

Nauczanie: Wyrob  powinien mieć w lasciwy rozmiar, który naleĝy dopasowa , przynajmniej go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest bezpośrednio na produkcie lub na wewn trzniej wyszytej lub na opakowaniu. Dostępny zakres rozmiarów podano w polu SIZES. Pełny zakres rozmiarów podano w tabelach dostępnych na rawpol.com. **Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja:** Zalecenia dotyczące konserwacji, czyszczenia podane są na wydrysze do danego produktu. Zaleca się uĝywanie ogólnie dostępnych w handlu s rodk w czyszczących, konserwujących d  danego rodzaju materiału, które to nie mają negatywnego wp wu na uĝytkownika. Produkty, które nie posiadają wyszytych z instrukcj  konserwacji, czyszczenia naleĝy czy si  jedynie za pomocą wilgotnej, mi gkiej szczyrki, su y w stanie roz  ynionym. Nie naleĝy uĝywa  zadnych dodatkowych metod dezynfekcji oraz s rodk w dezynfekujących, g dy moĝe to mieć wp w na obniĝenie stopnia ochrony. **Pielikowanie:** dotyczące konserwacji, czyszczenia, które moĝa mieć zastosowanie wraz z wy s nieniem:   - Pranie ręczne max 40 C,   - Pranie w temp. do 30 C,   - Pranie w temp. do 40 C,   - Pranie w temp. do 95 C,   - Nie wi rowa /chlorować,   - Nie wi rowa ,   - Temp. prasowania 200 C,   - Temp. prasowania 150 C,   - Temp. prasowania 110 C,   - Nie prasowa ,   - Nie czy si  chemicznie. **Przechowywanie:** Produkt naleĝy przechowywa  w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duĝa wilgotności powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne s wiat  moĝe niekorzystnie wp w  na jako . Producent nie bierze odpowiedzialności za jako  produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Moĝe to spowodowa  obniĝenie poziomu ochrony produktu. **Rodzaj opakowania:** Zaleca się dystrybuicj  (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, prze i  wyładunek powinien odbywa  się w warunkach zabezpieczających ochronnie, naleĝy sprawdzi  go pod kątem u skozd en.

Okr es trwałości: moĝna oceni  na podstawie czasu trwania produktu. Ze względu na r ĝn  intensywności uĝytkowania oraz wp wy s rodkowiskowe, które tak s wiat  s loneczne, deszcz itp. nie jest moĝliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuj e funkcje ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usun   bez obniĝenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powołuje, iż produkt powinien by  poddany procesowi naprawy b d z natychmiast wycofany z uĝytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres trwa o ci produktu moĝe wynosi  do 10 lat od daty produkcji (w przypadku odziewu

EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS **Manufacturer:** RAW-POL STEFANSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Juli now  50, 96-200 Juli now, Poland. This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation and the PPE Regulation 2016/425 as brought into UK Law and amended. It was classified to category I – only for the minimal risks. **Standards:** EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Protective clothing. General requirements”; EN ISO 12947-2:2016 „Textiles. Determination of the abrasion resistance of fabrics by the Martindale method. Part 2: Determination of specimen break down”; Internal technical specification of the manufacturer: RS22301:2018, RS22302:2018, RS22303:2018. **Product/description:** Protective clothing. Detailed characterisation of the product is provided in rawpol.com. **Intended use:** Protection against the following minimal risks: superficial mechanical injury that do not need medical attention, e.g. scratches resulting from bumping into fixed obstacles and gardening; contact with hot surfaces not exceeding 50 C (the time of exposure to the contact with hot surfaces during the test was 30 seconds); atmospheric conditions that are not of an extreme nature, i.e. cool temperature higher than -5 C at medium work intensity. Working time depends on many factors, such as wind strength or individual user requirements, which shall take precedence. Before use, the user shall check on his/her own responsibility, that the product is suitable to the operations, is complete and whether all protective functions are guaranteed. Check whether there are any damages, which could have a negative impact on safety features (e.g. cracks, holes, broken seams, damaged fasteners, abrasions). If there is such a negative impact, before use, return to the original good condition of the product (to do this, contact the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer), and if this is not possible, it must be replaced. When operation, pay attention to keep protective functions. Lost protection means that the product has been worn. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts. The exception are trousers with knee protector pockets. Trousers of this type can be used with ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR knee protectors and other with the same parameters. Instruction for use of knee protectors: 1. Fold the knee protector, insert it into the pocket in accordance with the mark on the knee protector, and then spread it in order to adhere well to the knee. 2. If the pocket has a fastener e.g. Velcro, first unclip it and after placing the knee protector, it should be fastened. 3. To bring the knee protector out, open the fastener (if present), fold the knee protector and pull it out of the pocket. Before using the knee protectors, read the instruction of use for knee protectors. Materials used to made the product, should not adversely affect the user's hygiene or health. However, any substance contained in the material of the product or being a component of the product can be allergen, such as cotton, leather, metal parts, latex, stains, etc. It is recommended that sensitive persons test the product or seek for medical advice before use. **Sizes:** The product should be of sufficient size, which must be adjusted before starting operation. The product size is provided directly on the product or on internal label or on packaging. Available size range is specified in the field SIZES. Full size range is provided in the tables available on rawpol.com. **Cleaning, maintenance and disinfection:** Recommendations for maintenance, cleaning are provided on the label of the product. It is recommended to use generally commercially available cleaners, preservatives for each type of material, which does not have negative impact on the user's body. The products, which do not have sewn-in the maintenance, cleaning label, must only be cleaned with damp, soft cloth, dry flat. It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection. **The programs for maintenance, cleaning, which can be applied, along with an explanation:**   - Hand wash max 40 C,   - Wash in temp. to 30 C,   - Wash in temp. to 40 C,   - Wash in temp. to 95 C,   - Do not bleach/chlorine,   - Do not tumble dry,   - Ironing temperature 200 C,   - Ironing temperature 150 C,   - Ironing temperature 110 C,   - Do not iron,   - Do not dry clean. **Storage:** The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the product protection level. **Type of packaging:** It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage. **Product durability** can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing the protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 10 years from the date of production (in the case of clothing containing polyurethane up to 6 years). This period may be extended by performing the appropriate tests. **Date of manufacture** is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, **or 290120191234**; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch. The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com. In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked with version v.B.C1.C109, where B.C1.C109 is the identifier of product group and 109 the subsequent version number. Before starting operation, verify having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information included in the current product operation manual!** THIS MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN. In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them. **Explanation of used symbols:** COLOUR – commodity product code, NUMBER – article number, SIZES – available sizes, COLOURS – available colour range, PACKAGING – quantity of the product in the smallest packaging/quantity in the carton, STANDARDS – standards, ID – product line, ID – batch code, ID – date of manufacture, ID (REIS) – manufacturer's identification mark, ID – refer to the operational manual, ID – online instruction, ID – conformity mark, ID – conformity sign of the Customs Union, ID – ukrainian conformity sign, ID – Great Britain conformity sign **EN** In order to ensure that this manual is up-to-date and its marking is in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

zawierającej poliuret n do 6 lat). Okres ten moĝe by  wyd lony poprzez wykonanie stosowych testów. **Data produkcji** podana jest na opakowaniu zbiorczym lub produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. **290120191234**; objaśnienie: trzeci a cyfra określa miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyĝszymi identyfikuj  numer partii. **Do st p do deklaracji zgodności UE moĝna uzyska  na support.rawpol.com.** W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wersj . Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcj  oznaczono wersj  v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C109 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas uĝytkowania s rodka ochrony. Jeżeli oznaczenia wy s nione w instrukcji nie są z oz me z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie b d z na opakowaniu, oznacza to, ŝe moĝesz posiada  instrukcj  uĝytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne s kontaktuj się z osobą, która udost pni  Ci instrukcj , lub teĝ z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Naleĝy bezw glownie sprawdzi  czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru. W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wersj . Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcj  oznaczono wersj  v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C109 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas uĝytkowania s rodka ochrony. Jeżeli oznaczenia wy s nione w instrukcji nie są z oz me z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie b d z na opakowaniu, oznacza to, ŝe moĝesz posiada  instrukcj  uĝytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne s kontaktuj się z osobą, która udost pni  Ci instrukcj , lub teĝ z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Naleĝy bezw glownie sprawdzi  czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru. W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wersj . Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcj  oznaczono wersj  v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C109 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas uĝytkowania s rodka ochrony. Jeżeli oznaczenia wy s nione w instrukcji nie są z oz me z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie b d z na opakowaniu, oznacza to, ŝe moĝesz posiada  instrukcj  uĝytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne s kontaktuj się z osobą, która udost pni  Ci instrukcj , lub teĝ z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Naleĝy bezw glownie sprawdzi  czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru. W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wersj . Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcj  oznaczono wersj  v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C109 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas uĝytkowania s rodka ochrony. Jeżeli oznaczenia wy s nione w instrukcji nie są z oz me z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie b d z na opakowaniu, oznacza to, ŝe moĝesz posiada  instrukcj  uĝytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne s kontaktuj się z osobą, która udost pni  Ci instrukcj , lub teĝ z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Naleĝy bezw glownie sprawdzi  czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru. W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wersj . Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcj  oznaczono wersj  v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C109 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas uĝytkowania s rodka ochrony. Jeżeli oznaczenia wy s nione w instrukcji nie są z oz me z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie b d z na opakowaniu, oznacza to, ŝe moĝesz posiada  instrukcj  uĝytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne s kontaktuj się z osobą, która udost pni  Ci instrukcj , lub teĝ z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Naleĝy bezw glownie sprawdzi  czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru. W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wersj . Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcj  oznaczono wersj  v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C109 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas uĝytkowania s rodka ochrony. Jeżeli oznaczenia wy s nione w instrukcji nie są z oz me z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie b d z na opakowaniu, oznacza to, ŝe moĝesz posiada  instrukcj  uĝytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne s kontaktuj się z osobą, która udost pni  Ci instrukcj , lub teĝ z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Naleĝy bezw glownie sprawdzi  czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru. W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wersj . Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcj  oznaczono wersj  v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C109 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas uĝytkowania s rodka ochrony. Jeżeli oznaczenia wy s nione w instrukcji nie są z oz me z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie b d z na opakowaniu, oznacza to, ŝe moĝesz posiada  instrukcj  uĝytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne s kontaktuj się z osobą, która udost pni  Ci instrukcj , lub teĝ z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Naleĝy bezw glownie sprawdzi  czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru. W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wersj . Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcj  oznaczono wersj  v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C109 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas uĝytkowania s rodka ochrony. Jeżeli oznaczenia wy s nione w instrukcji nie są z oz me z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie b d z na opakowaniu, oznacza to, ŝe moĝesz posiada  instrukcj  uĝytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne s kontaktuj się z osobą, która udost pni  Ci instrukcj , lub teĝ z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Naleĝy bezw glownie sprawdzi  czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru. W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wersj . Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcj  oznaczono wersj  v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C109 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas uĝytkowania s rodka ochrony. Jeżeli oznaczenia wy s nione w instrukcji nie są z oz me z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie b d z na opakowaniu, oznacza to, ŝe moĝesz posiada  instrukcj  uĝytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne s kontaktuj się z osobą, która udost pni  Ci instrukcj , lub teĝ z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Naleĝy bezw glownie sprawdzi  czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru. W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wersj . Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcj  oznaczono wersj  v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C109 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas uĝytkowania s rodka ochrony. Jeżeli oznaczenia wy s nione w instrukcji nie są z oz me z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie b d z na opakowaniu, oznacza to, ŝe moĝesz posiada  instrukcj  uĝytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne s kontaktuj się z osobą, która udost pni  Ci instrukcj , lub teĝ z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Naleĝy bezw glownie sprawdzi  czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru. W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wersj . Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcj  oznaczono wersj  v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C109 oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas uĝytkowania s rodka ochrony. Jeżeli oznaczenia wy s nione w instrukcji nie są z oz me z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie b d z na opakowaniu, oznacza to, ŝe moĝesz posiada  instrukcj  uĝytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne s kontaktuj się z osobą, która udost pni  Ci instrukcj , lub teĝ z producentem b d z upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Naleĝy bezw glownie sprawdzi  czy posiadasz aktualną/w lasciw  instrukcj  uĝytkowania do posiadanego towaru. W przypadku g dy niniejsza instrukcja stanowi  podstaw  informacji na temat zmianaj cego się prawa lub innych czynników, naleĝy pobra  nową wers

